

# International Certificate of Competence

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДИПЛОМ О ПОЛУЧЕНИИ ПРАВА УПРАВЛЕНИЯ ПРОГУЛОЧНЫМ СУДНОМ

Имя владельца  
Адрес владельца

Место рождения  
Дата рождения  
Национальность

Подпись владельца

**INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR OPERATOR OF PLEASURE CRAFT**

Certificate No. 123456

Name: Mr A Sample  
Address: RYA House, Ensign Way, Hamble, Southampton, Hampshire SO31 4YA

Valid For:  
Coastal Waters: Yes  
Inland Waters: Yes  
For Use on the Following Pleasure Craft:  
Sail: Yes  
Power: Yes  
Personal Watercraft: Yes

Country of Birth: AUSTRALIA  
Date of Birth: dd/mm/yyyy  
Nationality: AUSTRALIAN

Issued by: Royal Yachting Association

Authorized by: RYA Chief Executive

Номер сертификата (Этот номер может быть использован как перекрестная ссылка с базой данных сертификатов RYA)

Действителен до:  
Прибрежные воды: Да или нет  
Внутренние воды: Да или нет  
Парусное судно : Да или нет  
Моторное судно : Да / судно до 10м / нет  
Личным судном: Да или нет  
Дата выдачи  
Дата истечения срока действия  
Выдано Королевской яхтенной организацией  
Заверено Главой RYA

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

**RYA**

**INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR OPERATOR OF PLEASURE CRAFT**

In conformity with resolution No. 40 of the Working Party on Inland Water Transport United Nations Economic Commission for Europe

**CERTIFICAT INTERNATIONAL DE CONDUCTEUR DE BATEAUX DE PLAISANCE**

Conformément à la résolution No. 40 du Groupe de Travail des Transports par Voie Navigable Commission Economique des Nations Unies pour l'Europe

**CERTIFICADO INTERNACIONAL PARA MANOBRAR BARCOS DE RECREIO**

Conforme à resolução no. 40 do Grupo de Trabalho da Navegação nos rios, lagos e canais Comissão Económica das Nações Unidas da Europa

GB The holder of this document has successfully passed the tests necessary to demonstrate his/her competence to operate pleasure craft.

NL De houder van dit document heeft met goed gevolg de testen afgelegd, die nodig zijn om zijn/haar bekwaamheden te bewijzen bij het besturen van plezierboten.

I Il titolare di questo documento ha superato le prove necessarie per dimostrare la propria competenza nell'uso di imbarcazioni da diporto.

DK Indehaveren af dette dokument har gennemført de nødvendige prøver som demonstration af hans/hendes kompetence i at betjene lystfartøjer.

F Le détenteur du présent document a réussi les épreuves requises pour prouver son aptitude à conduire des bateaux de plaisance.

E O possedor de este documento ha superado com êxito las pruebas necesarias para demostrar su capacidad para manejar una embarcación de recreo.

D Der Inhaber dieses Dokuments ist nach Ablegung aller notwendigen Prüfungen befähigt, Hobbyboote zu betreiben.

G Ο φέρων του εγχειρίδιου αυτού έχει περάσει με επιτυχία στις απαιτούμενες εξετάσεις επιδείξεως της ικανότητος να οδηγεί στο ασφαλή σκαφών αναψυχής.

P O detentor deste documento passou com êxito as provas necessárias para demonstrar a sua competência para manobrar de recreio.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДИПЛОМ О ПОЛУЧЕНИИ ПРАВА УПРАВЛЕНИЯ ПРОГУЛОЧНЫМ СУДНОМ соответствует резолюции номер 40 Рабочей Партии Внутреннего Водного Транспорта объединённой национальной экономической комиссии для стран Европы